

---

**PRISMA VMBO  
WOORDENBOEK**

**NEDERLANDS  
ENGELS**

---

## De belangrijkste Prisma Woordenboeken:

### miniwoordenboeken

- voor cursus en vakantie
- in klein formaat
- in 24 talen, waaronder Turks, Fries, Afrikaans, Arabisch en Fins

### basisonderwijs woordenboeken

- voor het basisonderwijs en beginnende taalleerders
- glasheldere uitleg en veel voorbeelden
- met illustraties
- voor de talen Nederlands (verklarend) en Engels

### vmbo woordenboeken

- voor beginnende woordenboekgebruikers
- aansluitend bij het vmbo/mbo, bso/tso en onderbouw havo/vwo
- actuele informatie over de hedendaagse basiswoordenschat
- zeer toegankelijk, veel voorbeeldzinnen
- voor de talen Nederlands (verklarend) en Engels

### pocketwoordenboeken

- voor de middelbare scholier
- de pocketwoordenboeken met de meeste trefwoorden
- elk jaar bijgewerkt
- overzichtelijk: trefwoorden en tabs in kleur
- voor de talen Nederlands (verklarend), Engels, Frans, Duits, Spaans, Italiaans en Fries

### handwoordenboeken

- twee delen in één band
- voor bovenbouw havo/vwo, bovenbouw tso/aso, studie en beroep
- gebonden, duurzame uitvoering
- veel voorbeeldzinnen en uitdrukkingen
- kaderteksten met taalweetjes
- voor de talen Nederlands (verklarend), Engels, Frans en Duits

---

**PRISMA  
VMBO WOORDENBOEK**

**Nederlands  
Engels**

Prue Gargano MEd.  
dr. Fokko Veldman

**prisma**

Uitgeverij Unieboek | Het Spectrum bv, Houten - Antwerpen

---

Auteurs: Prue Gargano MEd. en dr. Fokko Veldman  
Omslagontwerp: Raak Grafisch Ontwerp, Utrecht

ISBN 978 90 491 0488 7  
NUR 627

© Uitgeverij Unieboek | Het Spectrum bv, Houten – Antwerpen

Eerste druk 2007  
Vierde druk 2013

[www.prisma.nl](http://www.prisma.nl)  
[www.prismawoordenboeken.be](http://www.prismawoordenboeken.be)  
[www.unieboekspectrum.nl](http://www.unieboekspectrum.nl)

Prisma maakt deel uit van Uitgeverij Unieboek | Het Spectrum bv  
Postbus 97  
3990 DB Houten

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen, of enige andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

Voor zover het maken van kopieën uit deze uitgave is toegestaan op grond van artikel 16 Auteurswet 1912, juncto het Besluit van 20 juni 1974, Stb. 351, zoals gewijzigd bij het Besluit van 23 augustus 1985, Stb. 471 en artikel 17 Auteurswet 1912, dient men de daarvoor wettelijk verschuldigde vergoedingen te voldoen aan de Stichting Reprorecht (Postbus 3060, 2130 KB, Hoofddorp).

Voor het overnemen van gedeelte(n) uit deze uitgave in bloemlezingen, readers en andere compilatiewerken dient men zich tot de uitgever te wenden.

Ondanks de aan de samenstelling van de tekst bestede zorg kan noch de redactie noch de uitgever aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele schade die zou kunnen voortvloeien uit enige fout die in deze uitgave zou kunnen voorkomen.

Opneming van een woord in dit woordenboek prejudicieert niet ten aanzien van het al of niet bestaan van merkenrechten op dat woord. De uitgever heeft er naar gestreefd alle merknamen die in de Prisma Woordenboeken voorkomen te voorzien van een handelsmerksymbool ®.

## Welkom bij Prisma woordenboeken

Een woordenboek is een gebruiksvoorwerp, een stuk gereedschap voor het vertalen of verklaren van een woord, een combinatie van woorden, een gezegde enzovoort. Bij Prisma maken we verschillende soorten woordenboeken voor verschillende gebruikers, elk met hun eigen wensen, keuzes en mogelijkheden.

Dit *Prisma vmbo woordenboek* hebben we vooral gemaakt voor leerlingen in het vmbo/mbo in Nederland en het bso/tso in België. Zij hebben nog weinig ervaring met het gebruiken van woordenboeken en daarom hebben we de informatie zo duidelijk mogelijk gepresenteerd.

- Het woordenboek bevat een selectie van circa 10.000 basiswoorden. Daarnaast is er ruime aandacht voor veelvoorkomende vaste woordcombinaties.
- Speciaal aan dit woordenboek zijn de vele voorbeeldzinnen, die precies laten zien hoe een woord of woordcombinatie in de praktijk gebruikt kan worden.
- Bij de keuze van trefwoorden en het schrijven van de voorbeeldzinnen hebben we gezorgd dat ze aansluiten bij de leefwereld van de jeugdige gebruikers en bij de lesstof die ze kunnen tegenkomen.
- We hebben de informatie over woordsoorten, meervouden, vervoegingen enz. simpel en helder weergegeven en lastige afkortingen zo veel mogelijk vermeden.
- Om het snel zoeken in het woordenboek te vergemakkelijken zijn een aantal zoekhulpjes toegepast: de letterlineaal op de achterkant, de duimletters aan de zijkant en binnen de trefwoorden het blauw om snel te vinden wat je nodig hebt.

De bekende Prisma-criteria gelden natuurlijk ook voor de vmbo woordenboeken: we geven veel actuele en betrouwbare informatie. We hanteren daarbij de officiële spelling van de Nederlandse Taalunie (het 'Groene Boekje').

Voor andere series Prisma woordenboeken hanteren we andere criteria:

- De *miniwoordenboeken* spreken voor zich: in een compact formaat zo veel mogelijk trefwoorden, weinig voorbeeldzinnen.
- De *basisonderwijs woordenboeken* zijn bedoeld als eerste kennismaking voor kinderen uit de hoogste klassen van het basisonderwijs: ruim opgezet, met plaatjes en in eenvoudige taal.
- De bekende *pocketwoordenboeken* bevatten veel meer trefwoorden en minder voorbeeldzinnen. We gebruiken meer redactionele afkortingen om zo veel mogelijk informatie te kunnen geven over betekenis, vertaling en grammatica.
- De *handwoordenboeken* bieden zeer veel informatie voor de ervaren woordenboekgebruiker, die voor studie of beroep is aangewezen op een uitgebreid naslagwerk.

## Over de auteurs

Prue Gargano is Australische en heeft jaren in Australië en Nederland gewoond en gewerkt. Afgestudeerd in Engels en onderwijskunde, was zij lang docente Engels voor anderstaligen. Als auteur, vertaler en corrector heeft zij aan vele uitgaven gewerkt, waaronder een schoolonderwijsmethode voor het Engels en de Prisma *Engels voor zelfstudie*.

Fokko Veldman heeft als Nederlandse migrantenzoon jaren in Australië gestudeerd en heeft, terug in Nederland, als gepromoveerd taalwetenschapper onderwijs gegeven en onderzoek gedaan aan de RU Groningen in de historische taalkunde, dialectologie en letterkunde. Hij was jaren docent Nederlands, Engels en Duits op middelbare scholen.

## Lijst van tekens en afkortingen

≈	ongeveer hetzelfde	JUR	juridisch
&	enzovoort; en	KINDERT	kindertaal
•	begin nieuwe betekenis	LETT	letterlijk
I, II etc.	aanduiding van woordsoort	<i>lw</i>	lidwoord
(...)	nadere specificering van vertaling	MED	medische term
[...]	grammaticagegevens	MIL	militaire term
*	begin voorbeeldzin	MUZ	muziek
▼	begin voorbeeldzin met afwijkende vertaling	<i>mv</i>	meervoud
◆	begin voorbeeldzin	ONDERW	onderwijs
→	zie:	PLANTK	plantkunde
<i>afk</i>	afkorting	RTV	radio, televisie
AM	vooral in de Verenigde Staten	<i>samentr</i>	samentrekking
ANAT	anatomie	SCHEEPV	scheepvaart, marine
AUS	vooral in Australië	SCHEIK	scheikunde
AUTO	automobilisme; wegverkeer	SCHOTS	vooral in Schotland
<i>bijw</i>	bijwoord	SCHRIJFT	schrijftaal
BIOL	biologie	SPREEKT	spreektaal
<i>bn</i>	bijvoeglijk naamwoord	STRAATT	straattaal
BOEKH	boekhouden	TAALK	taalkunde
BOUW	bouwkunst	TECHN	technische term
BR	vooral in Groot-Brittannië	<i>telw</i>	telwoord
CAN	vooral in Canada	<i>tsw</i>	tussenwerpsel
CHEM	chemie, scheikunde	T.T.	tegenwoordige tijd
COMP	computerterm	<i>vnw</i>	voornaamwoord
DIERK	dierkunde	<i>voegw</i>	voegwoord
ECON	economie	VOETB	voetbal
ELEKTR	elektrotechniek	<i>voorv</i>	voorvoegsel
FIG	figuurlijk	VZ	voorzetsel
FORM	formeel	V.T.	verleden tijd
GRAM	grammatica	VULG	vulgair
HANDEL	handelsterm	WISK	wiskunde
INF	informeel	<i>ww</i>	werkwoord
IRON	ironisch	ZN	Zuid-Nederlands
		<i>znw</i>	zelfstandig naamwoord

## Voorbeeldpagina

- me** VNW (I) **mij** pijltjes verwijzen naar ander trefwoord
- medicijn** DE *medicine, drug* ★ onze dochter gebruikt medicijnen tegen astma *our daughter takes medicines / drugs for her asthma* ▼ hij studeert medicijnen *he is studying medicine, he's a medical student*
- meer** I HET *lake* II BIJW *more* (I) hij woont hier niet meer *he doesn't live here any more / any longer* ★ ik hoop hem meer te zien *I hope to see more of him* ▼ nooit meer *never again* (III) **meer** ★ het plan is min of meer mislukt *the plan has more or less failed* ★ krijg jij meer zakgeld dan ik? *do you get more pocket money than I do?* ▼ steeds meer *more and more*
- melken** (W) **milk** ★ de meeste boeren melken hun koeien tweemaal per dag *most farmers milk their cows twice a day*
- meneer**, ook: **mijnheer** DE ● met achternaam *Mr* ★ meneer Smith *Mr Smith* ● zonder achternaam *sir* ★ pardon meneer, mag ik u iets vragen? *excuse me, sir, can I ask you something?*
- menstruatie** DE *menstruation*, (INF) **period**
- mentaliteit** DE *mentality*
- menu** HET *menu*
- mep** DE *blow, slap* ★ hij kreeg een mep in zijn gezicht *he received a blow / slap in his face* ★ hij gaf me een mep *he gave me a slap, he slapped me*
- merel** DE *blackbird*
- merendeel** HET ★ voor het merendeel *for the most part*
- merg** HET *marrow* (I) haar jammeren gaat door merg en been *her wailing cuts through you like a knife*
- merk** HET ● herkenningsteken *mark, <op kleren> label* ★ de maat staat op het merkje *the size is on the label*
- **handelsnaam** *brand* ★ een broek van een goed merk *a good brand of trousers*
- komma's scheiden synoniemvertalingen
- voorbeeldzinnen worden voorafgegaan door blauw sterretje
- blauwe Romeinse cijfers markeren het begin van een nieuwe woordsoort
- woordsoorten staan in kleinkapitale letters
- trefwoorden en eventuele varianten zijn blauwgedrukt
- labels in kleinkapitale letters geven stilistische of vakgebiedinformatie
- voorbeeldzinnen met minder letterlijke vertalingen worden voorafgegaan door een blauw driehoekje
- duidelijke betekenisordering met blauwe bolletjes



## A

a DE a ★ hoe ga je van a naar b? *how do you get / go from A to B?* ★ de A van Anton A as in Alpha ★ zeg eens a say aah, open your mouth wide ▼ ik heb het boek van a tot z gelezen *I've read the book from cover to cover*

aaïen ww stroke, (dier) pat, stroke, (romantisch) caress ★ de kinderen aaïden de hond *the children petted / patted the dog* ▼ ik aaïde de hond over zijn kop *I gave the dog a pat on the head*

aal DE eel ★ zo glad als een aal (as) *slippery as an eel*

aanbeeld, ook: aanbeld HET anvil

aan BIJW + VZ ● in werking on ★ de verwarming is aan *the heating is on* ● aan het lichaam on ★ trek je schoenen aan *put your shoes on* ● op een (vaste) plaats on, at ★ aan het strand *on the beach* ● als gevolg van from, of ★ zij lijdt aan kanker *she's suffering from cancer* ★ hij is aan kanker overleden *he died of cancer* ● wat betreft of ★ een gebrek aan vitaminen *a lack of vitamins* ▼ geef het aan mij *give it to me* ▼ wij zijn nu aan het eten *we're having dinner just now* ▼ wij liepen twee aan twee naar binnen *we went in two by two* ▼ hij reed af en aan *he drove back and forth* ▼ het is dik aan tussen hen *they're really close* ▼ er is niets aan (gemakkelijk) *there's nothing to it; (saai) it's boring / I don't like it* ▼ doe maar rustig aan! *take it easy!* ▼ hij rotzooit maar wat aan *he's just messing around / about*

aanbakken ww burn, stick to the pan ★ zorg dat de aardappels niet aanbakken *be careful that the potatoes don't burn / don't stick to the pan*

aanbellen ww ring (the bell) ★ hij belde bij de buren aan *he rang the neighbours' doorbell*

aanbidden ww ● erg veel houden van adore ● aanbidden worship

aanbidder DE admirer ★ een stille aanbieder *a secret admirer*

aanbieden ww ● geven offer, give ★ je moet je verontschuldigen aanbieden *you ought to offer your apologies* ● schenken present ★ het eerste exemplaar van het

boek werd aan de koningin aangeboden *the first copy of the book was presented to the Queen* ▼ te koop aangeboden *for sale*

aanbieding DE ● aanbod offer ★ er zijn maar weinig aanbiedingen van stageplaatsen *there are not many offers for trainee posts* ● koopje bargain ● afgeprijsd artikel special (offer) ★ gehakt is in de aanbieding vandaag *mince is on special (offer) today*

aanbod HET offer ★ het bedrijf heeft mij een goed aanbod gedaan *the firm has made me a good offer* ★ ik neem het aanbod aan *I accept the offer* ★ zij sloeg het aanbod af *she declined / rejected the offer*

aanbranden ww burn ★ je hebt het eten weer laten aanbranden *you've burnt the dinner again* ▼ het smaakt aangebrand *it has a burnt taste* ▼ hij is gauw aangebrand *he's short-fuse*

aanbreken ww ● (een fles &) open ★ we braken een nieuwe pot pindaakaas aan *we opened a new jar of peanut butter*

● (kapitaal) break into ★ we moesten onze reserves aanbreken *we had to break into our reserves* ● (gebeurtenissen) dawn, come ★ toen de grote dag aanbrak was hij ziek *when the big day dawned / came he was sick* ★ de grote dag was aangebroken *the big day had dawned / come* ▼ bij het aanbreken van de dag *at dawn / daybreak*

aanbrengen ww ● plaatsen put in, put on, add ★ je moet een beetje meer kleur aanbrengen *why don't you put in / add a bit more colour?* ● van veranderingen make ★ de leraar heeft veranderingen aangebracht in het proefwerk *the teacher (has) made some changes to the test* ● van verf & apply ★ de dokter bracht jodium aan op de wond *the doctor applied some iodine to the wound*

aandacht DE attention ★ je moet meer aandacht besteden aan je werk *you should pay more attention to your work* ★ dat heeft mijn volle aandacht *it has my undivided attention* ★ hij trok veel aandacht *he attracted a lot of attention* ▼ een en al aandacht *all ears / eyes*

aandachtig I BN attentive ★ een aandachtig luisteraar *an attentive listener* II BIJW attentively ★ hij luisterde aandachtig *he listened attentively*

aandeel HET ● bijdrage part, contribution

- ★ wat was jouw aandeel in de ruzie? *what was your part in the / your contribution to the argument?* ● waardepapier *share* ★ zijn aandelen Shell kelderden *his shares in Shell plummeted*
- aandenken** HET ● voorwerp *souvenir* ★ een aandenken aan mijn reis naar Parijs *a souvenir of my trip to Paris* ● nagedachtenis *memory, remembrance* ★ een standbeeld als aandenken aan de veldslag *a statue in memory / in remembrance of the battle*
- aandoen** WW ● aantrekken *put on* ★ ik zou maar een dikke jas aandoen *I'd put on a thick coat if I were you* ● aansteken *switch on, turn on* ★ mijn moeder stak het licht aan *my mother switched / turned on the light, my mother switched / turned the light on* ● berokkenen *cause* ★ hij deed zijn moeder veel verdriet *an he caused his mother a lot of pain / grief* ▼ dat kun je hem niet aandoen *you can't do that to him* ● een indruk geven *seem* ★ haar gedrag doet mij vreemd aan *her behaviour seems strange to me*
- aandoening** DE kwaal *disorder, complaint* ★ een aandoening aan de nieren *a kidney disorder / complaint*
- aandrang** DE *pressure* ★ de politie oefende aandrang uit op de menigte om zich te verspreiden *the police put pressure on the crowd to disperse* ▼ op aandrang van mijn ouders ben ik gestopt met volleyballen *at my parents' insistence I stopped playing volleyball* ▼ (naar de wc moeten) ik heb aandrang *I need to go (to the toilet / AM bathroom)*
- aandrijven** WW ● op water of door de lucht *float by, drift by* ★ er kwam een stuk hout aandrijven *a piece of wood came drifting / floating by* ● in beweging brengen **TECHN** *drive* ★ de pomp wordt door een benzinemotor aangedreven *the pump is driven by a petrol engine*
- aandringen** WW *urge, insist* ★ hij drong er bij mijn ouders op aan om mij die kans te geven *he urged my parents to give me the chance / he insisted that my parents give me the chance*
- aanduiden** WW wijzen *indicate* ★ dat duidt aan dat hij niet veel geleerd heeft *it indicates that he hasn't learned / learnt much*
- aandurven** WW *dare to* ★ durf je het aan? (durven te doen) *do you dare to (do it)?; (risikeren) do you feel up to it?*
- aaneen** BIJW *on end* ★ uren aaneen *for hours on end*
- aangaan** WW ● op bezoek gaan *call in on, drop in on* ★ we willen even bij mijn ouders aangaan *we want to call / drop in on my parents* ● betreffen ★ wat mij aangaat *as far as I'm concerned* ● beginnen *enter into* ★ hij ging een discussie aan met de leraar *he entered into a discussion with the teacher* ▼ het gaat mij niet aan *it's none of my business* ▼ hij ging een weddenschap met mij aan *he made a bet with me*
- aangeboren** BN erfelijk *congenital, hereditary* ★ een aangeboren afwijking *a congenital defect*
- aangenaam** I BN *pleasant, pleasing* ★ een aangenaam geurtje *a pleasant / pleasing smell* ★ een aangename verrassing *a pleasant surprise* ▼ aangenaam kennis te maken *pleased to meet you* ▼ we kunnen het nuttige met het aangename verenigen *we can combine business with pleasure* II BIJW *pleasantly* ★ we waren aangenaam verrast *we were pleasantly surprised*
- aangeschoten** BN *tipsy*
- aangetekend** BN + BIJW *registered* ★ ik heb het pakje aangetekend verstuurd *I sent the parcel by registered mail*
- aangeven** WW ● aanreiken *hand, pass* ★ wil je me het zout even aangeven? *could you pass / hand me the salt, please?* ● aanduiden *indicate, register* ★ de weegschaal gaf 80 kilo aan *the scales registered 80 kilograms* ★ hier kun je aangeven in welke branche je graag wilt werken *you can indicate here the sector you would like to work in* ● officieel melden *declare* ★ hebt u iets aan te geven? *have you got anything to declare?* ● aanbrengen *report* ★ ik heb mijn buurman bij de politie aangegeven *I've reported my neighbour to the police* ● overgeven *turn in* ★ de dief heeft zichzelf aangegeven *the thief turned himself in*
- aangezien** VW *since, seeing that* ★ aangezien ik naar de elfde verdieping moest besloot ik niet de trap te nemen *I decided not to take the stairs seeing that / since I had to go*

to the eleventh floor

- aangifte** DE (van goederen) declaration, (misdaad) report, (van belasting) (tax) return ★ uw aangifte moet bij de belastingdienst binnen zijn voor 1 september your tax return must have been lodged with the Taxation Office before 1 September ▼ de dame deed aangifte van een inbraak the lady reported a burglary
- aangrijpen** ww ● vastpakken seize ★ ik greep de gelegenheid aan om er meer over te weten te komen I seized the opportunity to learn more about it ● ontroeren move ★ die film grijpt je echt aan the film really moves / affects you
- aanhalen** ww ● vaster trekken tighten ★ we moeten de broekriem aanhalen we have to tighten our belts ● liefkozen (van dier) pet, pat, (van mens) caress ★ je moet de hond niet aanhalen don't pet / pat the dog ● citeren (van tekst) quote ★ hij haalde de woorden van de president aan he quoted the president's words
- aanhalingsteken** HET quote, quotation mark ★ aanhalingstekens openen / sluiten open / close quotation marks
- aanhang** DE followers, supporters, adherents ★ Ajax heeft een grote aanhang Ajax has a lot of supporters ★ de partij heeft een groeiende aanhang the party has a growing number of adherents
- aanhanger** DE ● volgeling follower, supporter ● aanhangwagen trailer
- aanhankelijk** BN affectionate ★ een aanhankelijk kind an affectionate child
- aanhef** DE start, opening ★ een vriendelijke aanhef van een brief a friendly start to a letter
- aanhoren** ww listen to, hear ★ het was niet om aan te horen I couldn't bear to hear it / to listen to it
- aanhouden** ww ● voortduren continue, hold, last ★ ons geluk / het mooie weer houdt aan our luck / the weather is holding ● gaan naar keep ★ we moeten links / rechts aanhouden we have to keep to the left / right ● arresteren arrest ★ de politie heeft een verdachte aangehouden the police have arrested a suspect ● tegenhouden stop ★ ik hield een voorbijganger aan op straat I stopped a passer-by in the street
- aankijken** ww ● kijken naar look at ★ dat is

het aankijken niet waard that's not worth looking at ● de schuld krijgen blame for ★ jij wordt er op aangekeken you'll be blamed for it ▼ we kijken de zaak nog even aan we'll wait and see

- aanklacht** DE charge ★ hij dient een aanklacht in tegen school he's bringing a charge against the school ★ de boer trok de aanklacht in the farmer withdrew / dropped the charge
- aanklagen** ww accuse, charge ★ zij is aangeklaagd wegens fraude she has been charged with / accused of fraud
- aankleden** ww dress ★ ze kleepte zich aan she dressed, she got dressed ▼ we gaan de kamer aankleden we're going to decorate the room
- aankloppen** ww knock on / at the door ★ hij klopte bij de burens aan he knocked on / at the neighbours' door ▼ hij klopte bij de pastoor aan om geld he appealed to the priest for money
- aankomen** ww ● arriveren arrive ★ wij kwamen om 6 uur aan we arrived at 6 o'clock ● naderen approach, come ★ we zagen de trein aankomen we saw the train coming ★ je kon het zien aankomen you could see it coming, it was inevitable ● aanraken touch ★ niet aankomen! don't touch!, hands off! ● zwaarder worden put on weight ★ zij is 10 kilo aangekomen she's put on 10 kilos
- aankomst** DE arrival ★ bij aankomst on arrival
- aankomsthal** DE arrival hall
- aankondigen** ww announce ★ ze gaan binnenkort hun huwelijk aankondigen they will announce their marriage shortly
- aankoop** DE ● het kopen buying, acquisition ★ de aankoop van een huis kost veel geld buying a house costs a lot of money ● het gekochte purchase ★ het is goed om prijzen te vergelijken voordat je een aankoop doet it is a good idea to compare prices before making a purchase / before buying something ▼ bij aankoop van een cd-speler een cd gratis a free CD with every CD player
- aankruisen** ww mark, tick (off) ★ aankruisen wat van toepassing is mark / tick where appropriate
- aankunnen** ww be up to, be able to manage ★ hij kon het werk niet aan he wasn't up to

*the job, he couldn't manage the job*  
**aanleg** DE • constructie (van wegen, spoorwegen, &) construction, building ★ in aanleg under construction • talent talent ★ hij heeft aanleg voor muziek *he has a talent for music*

**aanleggen** ww • construeren make, (weg, brug &) build, construct, (kabels &) lay (out), put ★ ze hebben een nieuwe tuin aangelegd *they've made / laid out a new garden* ★ ze leggen een leiding aan door het plafond *they're putting a cable through the ceiling* • vreemd gaan carry on ★ ze legde het aan met de buurman *she was carrying on with the man next door*

**aanleiding** DE reason, cause ★ de directe aanleiding the immediate reason / cause ★ zonder enige aanleiding without any reason / cause

**aanloop** DE • SPORT run-up ★ hij nam een aanloop *he took a run-up* • bezoeker visitors ★ mijn burens hebben veel aanloop *my neighbours have / get a lot of visitors* • voorstad stadium build-up ★ in de aanloop tot de oorlog in the build-up to the war ★ in de aanloop naar het EK in the build-up to the European Championships

**aanlopen** ww • even langsgaan drop by / in, call on ★ ik liep even bij mijn oma aan *I dropped by / in on my grandma, I called on my grandma* • tegen iets aan schuren rub against ★ het wiel van mijn fiets loopt aan (tegen het spatbord) *my bicycle wheel is rubbing against the mudguard* • een kleur krijgen turn, become ★ hij liep rood aan *his face turned / went red*

**aanmaken** ww • aansteken light ★ mijn vader maakt altijd de kachel aan *my father always lights the stove* ★ wie heeft het vuur aangemaakt? *who lit the fire?* • klaarmaken (groente) prepare ★ mijn moeder heeft de salade aangemaakt *my mother put a dressing on the salad* • mengen (verf, deeg) mix

**aanmaning** DE reminder, (laatste) final notice

**aanmelden** ww • inschrijven enrol ★ ik heb me aangemeld voor fitness *I've enrolled to do fitness training* • melden report ★ je moet je eerst aanmelden bij de balie *please report to the desk first*

**aanmelding** DE (voor wedstrijd) entry, (voor baan) application, (voor examen)

registratie ★ de sluitingsdatum voor aanmelding voor de examens is 1 december *registration for the exams should take place no later than 1 December, you must register for the exams no later than 1 December*

**aanmerken** ww • beschouwen als consider (as), regard (as) ★ reistijd wordt niet aangemerkt als werktijd *travelling time is not considered / regarded as working time* • afkeurend opmerken find fault (with) ★ er valt niets op aan te merken *I can find no fault with it, I can't find anything wrong with it*

**aanmerking** DE kritiek remark, comment ★ hij maakt altijd ergens aanmerkingen op *he's always making remarks / comments about something* ▼ alle factoren moeten in aanmerking worden genomen *all factors have to be taken into consideration / account* ▼ hij komt niet in aanmerking voor de baan *he isn't eligible for the job*  
**aanmoedigen** ww encourage, SPORT cheer on ★ het elftal werd aangemoedigd door het publiek *the team was cheered on by the crowd*

**aannemen** ww • in ontvangst nemen accept, take ★ de burens hebben het pakketje voor ons aangenomen *the neighbours accepted / took the package on our behalf* • accepteren accept, take, (wet) pass ★ we nemen als vanzelfsprekend aan dat we genoeg te eten hebben *we take for granted that we have enough to eat* • veronderstellen assume, suppose ★ er werd algemeen aangenomen dat... *it was generally assumed / supposed that...*

**aannemer** DE contractor, builder

**aanpak** DE approach ★ er is een andere aanpak van het probleem nodig *we need a different approach to the problem, the problem needs to be approached differently*

**aanpakken** ww • aannemen take ★ de ober pakte het bord aan *the waiter took the plate* • behandelen deal with, handle, (probleem) tackle ★ je moet hem niet te ruw aanpakken *don't deal too roughly with him, don't handle him too roughly* ★ we paktten het probleem op de verkeerde manier aan *we tackled the problem the wrong way*

**aanpassen** ww • bijstellen adapt, adjust ★ we moeten onze plannen aanpassen *we*

*have to adapt / adjust our plans* ★ ik moet me nog aanpassen aan mijn nieuwe baan  
*I'm still adapting / adjusting to my new job, I'm stilling finding my feet in my new job*

● aanproberen *try on* ★ heb je die jas al aangepast? *have you tried on that coat yet?*

**aanpassing** DE *adaptation, adjustment*

★ evolutie is de aanpassing aan veranderingen in de omgeving *evolution is adaptation / adjustment to changes in the environment*

**aanplakbiljet** HET *poster, bill*

**aanraden** ww *advise, <boek> recommend, <plan> suggest* ★ die film kan ik je zeker aanraden *I can really recommend that movie* ▼ op aanraden van *at the suggestion of, at / on the advice of*

**aanraken** ww *touch* ★ verboden de voorwerpen aan te raken *do not touch the exhibits*

**aanraking** DE *touch, contact* ★ school brengt leerlingen in aanraking met kunst *school brings students in touch / in contact with art* ▼ hij kwam in aanraking met de politie *he got into trouble with the police*

**aanranden** ww *assault* ★ zij werd door een groepje jongens aangerand *she was assaulted by a group of boys*

**aanrecht** HET *kitchen sink* ★ ik heb de hele middag aan het aanrecht gestaan *I've been cooking all day*

**aanrechtblad** HET *work top*

**aanreiken** ww *pass, hand* ★ kun je me het zout even aanreiken? *could you pass / hand me the salt, please?*

**aanrichten** ww *cause* ★ de storm had enorme schade aangericht *the storm caused massive damage*

**aanrijden** ww *run over* ★ ik heb een overstekend hert aangereden *I ran over a deer as it was crossing the road*

**aanrijding** DE *accident, collision, crash* ★ hij was betrokken bij een aanrijding *he was involved in an accident / a crash / a collision*

**aanschaffen** ww *purchase, buy* ★ we hebben een nieuwe auto aangeschaft *we've purchased / bought a new car* ★ mijn moeder heeft zich gisteren nieuwe schoenen aangeschaft *mum bought herself new shoes yesterday*

**aanschietsen** ww ● licht verwonden *hit* ● gauw aantrekken *put on quickly* ★ we moesten gauw onze kleren aanschietsen

*we had to put our clothes on quickly* ▼ je kan mij altijd even aanschietsen in de kantine *you can always come up and have a chat to me in the canteen*

**aanschrijven** ww *order* ★ hij zal worden aangeschreven om de schutting te verwijderen *he will be ordered to remove the fence* ▼ ik sta goed / slecht bij hem aangeschreven *I'm in his good / bad books*

**aanschuiven** ww dichterbij brengen *draw up, pull up* ★ hij schoof een stoel aan *he drew / pulled up a chair*

**aanslaan** ww ● starten van motor *start* ★ de auto weigerde aan te slaan *the car refused to start* ● succes hebben *catch on, be a success* ★ mobiele telefoons zijn goed aangeslagen in China *mobile phones have really caught on in China / are a real success in China* ● beslaan *steam up, fog up* ★ de ruiten sloegen aan *the windows steamed / fogged up* ● in beweging brengen *<toets> strike, <snaar> touch* ★ hij sloeg de verkeerde toon aan *he struck the wrong note* ▼ ik sla haar hoog aan *I think highly of her*

**aanslag** DE ● afzetting *deposit* ★ er zit aanslag op de tegels *there is a deposit on the tiles* ● waterdamp *condensation* ★ ze veegde de aanslag op de ruiten weg *she wiped the condensation from the windows* ● aanval *attack, <met bom> bomb attack* ★ er werd een aanslag op zijn leven gepleegd *an attack was made on his life* ● belastingaanslag *tax assessment*

**aansluiten** ww ● overeenkomen (met) *correspond to, match* ★ haar verhaal sluit goed aan bij wat jij nu vertelt *her story corresponds to / matches what you're telling me now* ● verbinden *link up, <ook van treinen> connect* ★ de route sluit aan in Parijs *the route links up in / connects in Paris* ▼ we zijn niet aangesloten op de kabel *we don't have a cable connection* ● lid worden *join, become a member* ★ hij sloot zich bij de partij aan *he joined the party, he became a member of the party* ● het eens zijn *agree with* ★ daar sluit ik me bij aan *I agree with that*

**aansluiting** DE ● verbinding *connection* ★ <trein &> ik heb de aansluiting gemist *I missed the connection* ● contact *contact* ★ hij zocht aansluiting bij anderen met hetzelfde probleem *he sought contact with*

others who had the same problem ▽ zij zocht aansluiting bij een club *she decided to join a club*

**aanspelen** ww (in balsport) *pass the ball to, play the ball to* ★ hij speelde mij aan *he passed / played the ball to me*

**aanspoelen** ww *be washed ashore* ★ er is een lijk angespoeld *a corpse has been washed ashore*

**aansporen** ww *aanmoedigen urge (on), spur on* ★ zij spoorde hem aan om zijn best te doen *she urged him (on) / spurred him on to do his best*

**aanspraak** DE ● sociaal contact *contact* ★ hij heeft weinig aanspraak *he doesn't have many contacts* ● recht lay claim to, claim ★ China maakt aanspraak op Taiwan *China is claiming Taiwan (as its own) / is laying claim to Taiwan*

**aansprakelijk** BN *responsible* ★ hij werd aansprakelijk gesteld voor de schade *he was held responsible for the damage*

**aanspreken** ww ● het woord richten tot *address, speak to* ★ je kunt hem aanspreken met je / jij *you can address him by his first name* ● in de smaak vallen *appeal to* ★ het spreekt me niet aan *it doesn't appeal to me*

**aanstaan** ww ● bevalen *please* ★ het staat me helemaal niet aan *(ik ben er niet blij mee) I'm not pleased with it; (ik vind het niet mooi) I don't like it* ● in werking zijn (van motor) *be running, (tv &c) be (switched) on* ★ je hebt de radio aan laten staan *you left the radio on*

**aanstaande** BN ● eerstkomend *next, coming* ★ de deadline is verschoven naar aanstaande vrijdag *the deadline has been shifted to next / coming Friday* ● toekomstig *future* ★ mijn aanstaande echtgenoot / echtgenote *my future husband / wife*

**aansteken** ww ● doen branden *light* ★ we gaan de open haard aansteken *we're going to light the open fire* ★ de brand was aangestoken *the fire was lit / started deliberately* ★ moeder stak de kaarsen aan *mother lit the candles* ● besmetten *infect* ★ hij heeft de hele familie aangestoken *he has infected the whole family*

**aansteker** DE *lighter*

**aanstellen** ww ● in dienst nemen *appoint* ★ ze is aangesteld voor twee jaar *she has been appointed for two years* ● overdreven

doen *pose, show off* ★ stel je niet zo aan! *stop showing off / posing!*

**aansteller** DE *show-off, poser*

**aanstrepen** ww ● afvinken (op lijst) *tick off* ★ hij streepte mijn naam aan *he ticked off my name, he ticked my name off*

● markeren (een stuk tekst) *highlight* ★ met een markeerstift kun je woorden aanstrepen *you can highlight words using a marking pen*

**aantal** HET *number* ★ een groot aantal mensen is te dik *a large number of people are too fat* ▽ tegen 2050 zullen de vrouwen de mannen in aantal overtreffen met meer dan 30% *by 2050, women will outnumber men by more than 30%*

**aantasten** ww ● nadelig gevolg hebben *affect, injure, damage* ★ roken tast de longen aan *smoking affects / injures / damages your lungs* ★ haar reputatie is aangetast *her reputation has been damaged* ● roesten *corrode* ★ het metaal van de machine is aangetast *the metal part of the machine has corroded*

**aantekenen** ww ● aantekening maken *write down, make a note of* ★ hij tekende aan waar hij was geweest *he made a note of / wrote down where he had been*

● vermelden *note, comment* ★ een woordvoerder tekende aan dat het aantal doden zal oplopen *a spokesman noted / commented that the number of dead will rise* ▽ hij tekende zijn tweede doelpunt van de dag aan *he recorded his second goal for the day* ▽ je kunt altijd bezwaar aantekenen *you can always lodge a protest*

▽ waardevolle zaken moet je aangetekend versturen *you should send valuable things by registered mail*

**aantekening** DE *note* ★ ze maakt goede

aantekeningen *she takes good notes*

**aantikken** ww ● aanraken *touch* ★ hij tikte zijn tegenstander aan *he touched his opponent* ● optellen *add up, mount up* ★ dat tikt lekker aan *that's adding up / mounting up nicely*

**aantocht** DE ▽ de winter is in aantocht *winter is approaching, winter is on the way*

**aantreden** ww ● in functie komen *take office* ★ Bush is in januari 2001 aangetreden als president *Bush took office as president in January 2001* ● in het gelid

gaan staan *line up* ★ alle soldaten traden aan *all the soldiers lined up*

**aantreffen** ww *find, come across* ★ er is een slang aangetroffen in een kist *sinaasappels they came across / found a snake in a crate of oranges*

**aantrekkelijk** BN • van iemand *attractive, appealing* • van iets *attractive, inviting* ★ een aantrekkelijk aanbod *an attractive / inviting offer*

**aantrekken** ww • aandoen (kleren & schoenen) *put on* ★ trek je laarzen aan *put your boots on, put on your boots* ★ ze trokken hun jas aan *they put their coats on, they put on their coats* • vasttrekken *tighten* ★ trek je veters strakker aan *tighten your shoelaces* • naar zich toe trekken *draw, attract* ★ ik voel me aangetrokken tot hem *I feel attracted to him / drawn toward him* • ernstig opvatten *be concerned (about), take seriously* ★ zij trok het zich erg aan *she was very concerned about it, she took it very seriously* ▼ trek je maar niets aan van die meiden *take no notice of those girls*

**aanvaarden** ww • accepteren *accept, agree to* ★ zij aanvaardden het voorstel niet *they won't agree to / won't accept the proposition* • op zich nemen *take up, assume* ★ hij heeft een nieuwe functie aanvaard *he took up / assumed a new position*

**aanval** DE • het aanvallen *attack, charge* ★ het leger voerde een aanval uit op de vijand *the army made an attack on the enemy, the army charged the enemy* • van ziekte & *attack, bout, fit* ★ een griepaanval *a bout / an attack of the flu* ★ een epileptische aanval *an epileptic fit*

**aanvallen** ww • aanval doen (op) *attack, charge* ★ de vijand viel bij zonsopgang aan *the enemy attacked / charged at dawn* ★ wij vielen op het eten aan *we attacked the food* • sport *attack, charge, tackle* ★ hij viel hem in de rug aan *he attacked / charged / tackled him from behind*

**aanvang** DE *beginning, start, commencement* ★ bij de aanvang van het tentamen *at the beginning / start / commencement of the exam* ▼ ik was al voor de aanvang van de les aanwezig *I was already present before the lesson began / started / commenced*

**aanvangen** ww *begin, start, commence* ★ de

film vangt aan om 20.00 uur *the film begins / starts / commences at 8 p.m.*

**aanvangstijd** DE (scheduled) *starting time*

**aanvegen** ww *sweep (out)* ★ om het huis heen wordt alles steeds goed aangeveegd *the area (a)round the house is kept well swept* ▼ hij veegde de vloer met mij aan *he wiped the floor with me, he knocked / hit me for six*

**aanvliegen** ww • vliegend naderen *approach* ★ het toestel kwam aanvliegen uit het oosten *the plane approached from the east* • vliegend botsen *crash into* ★ het vliegtuig vloog tegen de 26ste etage aan *the plane crashed into the 26th floor* • aanvallen *fly at, attack* ★ de poes vloog de hond aan *the cat flew at / attacked the dog*

**aanvoelen** ww *feel* ★ het voelde raar aan *it felt strange / funny* ▼ hij voelt goed aan welke baan past bij welke kandidaat *he has a good feeling / sense for the job that suits each applicant best*

**aanvoer** DE • het aanvoeren *supply, delivery* ★ de aanvoer van tenten naar het rampgebied is begonnen *supply / delivery of tents to the disaster area has got under way* • het aangevoerde supplies ★ voedselaanvoer *food supplies*

**aanvoerder** DE *leader, SPORT captain*

**aanvoeren** ww • leiden *lead, captain* ★ wie voert het team aan? *who's leading / captaining the team?* • brengen *supply, bring* ★ ze voeren voedings- en hulpmiddelen aan *they're supplying food and resources* • naar voren brengen (bezwaren) *raise, (bewijs) submit* ★ het argument dat hij aanvoerde klopte van geen kant *the argument that he raised made no sense at all*

**aanvraag** DE *application, request* ★ de aanvraag moet je indienen bij het hoofdkantoor *you should submit your application / request to the main office*

**aanvragen** ww • vragen *apply for, request* ★ ik vraag morgen een uitkering aan *I'm applying for benefits tomorrow* ★ ik vroeg een plaatje aan voor mijn moeder *I requested a record for my mother* • bestellen *order* ★ hoe kan ik boeken aanvragen? *how can I order some books?*

**aanvullen** ww • volledig maken *complete* ★ dit boek vult mijn verzameling aan *this*

*book completes my collection*

● aanvullen *replenish* ★ wij moeten onze voorraden aanvullen *we should replenish our supplies* ● afmaken *finish* ★ hij vult zelfs mijn zinnen aan *he even finishes my sentences for me* ● completeren *complement* ★ ze vullen elkaar goed aan *they really complement each other*

**aanvulling** DE ● het volledig maken *supplement* ★ dit product is geschikt als aanvulling van vitaminen *this product is suitable as a vitamin supplement* ▼ in aanvulling op wat ik eerder schreef... *supplementary to what I wrote earlier, to add to what I wrote earlier...* ▼ deze gebruiksvoorwaarden gelden in aanvulling op de overige voorwaarden *these conditions of use are supplementary to / supplement the other conditions* ● van voorraad *replenishment, replacement* ▼ zorg voor tijdige aanvulling van de winkelvoorraad *make sure that the shop's supplies are replenished / replaced on time*

**aanwakkeren** ww ● toenemen in kracht *increase, strengthen, (wind) freshen* ★ de storm wakkerde aan *the storm strengthened* ★ mijn enthousiasme wakkerde aan *my enthusiasm increased* ● op doen laaien *stir up, fan* ★ de wind wakkerde het vuur aan *the wind stirred up / fanned the fire* ● stimuleren *stimulate, encourage* ★ ze willen een politieke discussie aanwakkeren *they want to encourage / stimulate political discussion*

**aanwezig** BN ● er bij *present* ★ de aanwezigen *those present* ▼ hij was nadrukkelijk aanwezig *he really made his presence felt* ● beschikbaar *available* ★ er is niet genoeg geld aanwezig *there is not enough money available*

**aanwijzen** ww ● laten zien *point to / out, show* ★ kun je de dader aanwijzen? *can you point out / point to who did it?* ★ mijn horloge wijst half twaalf aan *my watch shows that it's 11.30* ● bestemmen *assign (to), allocate* ★ de regering heeft extra gelden aangewezen voor onderwijs *the government has assigned / allocated additional funds for education*

**aanwijzing** DE ● inlichting *instruction, direction* ★ aanwijzingen voor het gebruik *instructions / directions for use* ● indicatie *indication, sign, clue* ★ er is geen enkele

aanwijzing van fraude *there is no indication / sign of fraud whatsoever* ★ er zijn geen aanwijzingen wie het gedaan heeft *there are no clues as to who did it*

**aanwinst** DE verrijking *asset, welcome addition* ★ zij is een aanwinst voor de school *she's an asset to the school* ★ deze boeken zijn een welkome aanwinst voor de bibliotheek *these books are a welcome addition to the library*

**aanzetten** ww ● op de proppen komen *come up* ★ hij kwam goed met een idee aanzetten *he came up with a good idea* ● in werking zetten (tv & r) *switch on, (motor) start (up)* ★ zij zette de radio aan *she switched the radio on, she switched on the radio* ● vastmaken *attach, (knoop & r) sew on, (schroef) tighten* ★ mijn moeder zette een nieuwe knoop aan de jas *my mother sewed a new button on the coat* ● aansporen *urge, incite* ★ ik werd aangezet door te lopen *I was urged to walk on* ★ de menigte werd aangezet om het gebouw te bestormen *the crowd was incited to storm the building*

**aanzien** I HET ● uiterlijk *look, appearance* ★ de straat krijgt een ander aanzien *the street is getting a new look / appearance* ● waardering *respect, regard* ★ de koningin staat hoog in aanzien *the Queen is held in great respect / regard* ● prestige *prestige, standing* ★ het aanzien van de sport *the sport's prestige / standing* ▼ wat is hun houding ten aanzien van homoseksualiteit? *what is their attitude with respect / in regard(s) to / towards homosexuality?* II ww bekijken *look at, watch* ★ de film is niet om aan te zien *the film isn't worth looking at / watching, the film's awful* ▼ ik zag hem voor zijn broer aan *I mistook him for his brother*

**aanzienlijk** I BN *great, considerable* ★ een aanzienlijk aantal mensen heeft kabeltelevisie *a great / considerable number of people have cable television*

II BIJW *greatly, considerably* ★ het aantal computergebruikers is aanzienlijk toegenomen *the number of computer users has increased greatly / considerably*

**aanzoek** HET *proposal* ★ zij wees zijn aanzoek af *she rejected his proposal* ▼ hij heeft haar een aanzoek gedaan *he proposed to her, he asked her to marry him*